

# Kia ora, nau mai haere mai

He maha ngā āhuatanga mō te tiroiro haere i te Taiwhanga – mai i te whai i tō parapara ki te whai i tēnei mapi. Me hora ēnei whārangi hei tīmata, kōrero ki tētahi o ā mātou Kaiāwhina Taiwhanga ngākau hoahoa, ka whai rānei i tētahi o ngā haerenga Taiwhanga koreutu.

## Utu

**Koreutu**  
Ngā kainoho o Aotearoa  
Ngā Mema  
Tamariki 12 me raro iho

**Me utu**  
Ngā pākeke o tāwāhi \$20  
Ngā ākongā o tāwāhi \$17

## I a koe i konei

**Ngā haerenga Taiwhanga koreutu**  
Ka haere ngā haerenga reo Ingarahi i ia rā hei te 11.30am me te 1.30pm.

Ka haere ngā haerenga reo Hainama ā ngā Tāite-Rātāpu hei te 12.30pm.

**Toa**  
Tiroiro haere mō ngā manatunga ā-toi, pukapuka, taonga, taonga tākaro hoki. Tirohia ngā hanga uku, karāhe, rei whāiti hoki.

**Kawhe**  
Haere atu ki tā mātou toa kawhe kei te papa tuatahi mō ngā mea reka me ngā kai ōta.

Man-Rāh, 8am-5pm  
Rātāpu me ngā Hararei  
Tūmatanui, 9am-5pm

**Wi-Fi**  
Takiuru ki 'Auckland Art Gallery' kia uru ki te Wi-Fi koreutu.

**Ngā taiopenga manuhiri**  
Haere mai ki te mātakitaki whitiāhūa, ngā kauhau me ngā whakatautau. Pātai mō ngā taiopenga o tēnei wiki.

**Mematanga**  
Whakauru hei Mema Taiwhanga hei whiwhi kuhunga motuhake me ngā hekenga utu, tae atu ki ngā kuhunga koreutu mō ngā whakaaturanga utu.

## Me



hopu whakaahua māu ake, engari kua e whakamahi i te kohiko, ā, kia maumahara e hāngai ana ngā here motuhake ki ngā mahinga toi motuhake, whakaaturanga hoki – pātai atu ki ā mātou Kaiāwhina Taiwhanga mēnā kāore koe i te tino mōhio.



waiho ngā hāmarara me ngā pāhi nui ki te rūma kākahu mā mātou e tiaki mō te koreutu – kua ngā peketua e waha ki rō Taiwhanga.



kia maumahara hoki ki te waiho atu i ngā kai, inu rānei i te mea kāore e pai te heri atu ki te Taiwhanga.



me āta titiro, engari kua rawa e pā.



kia mōhio, he wāhi auahi kore te Taiwhanga me ngā tūāpapa.

## Me whakapā tonu mai

**Whakapā ki**  
Infoline  
+64 9 379 1349

Taupapae mōhiohio  
+64 9 307 4540

**Me noho mōhio tonu**  
Rēhita mō ā mātou pānui i  
aucklandartgallery.com/enews.

**Ka kitea mātou i**



## Ngā Atahanga

**Papa 2:** Ruth Buchanan *Bad Visual Systems* 2016/18 (installation view), Auckland Art Gallery Toi o Tāmaki, 2018 – Winner of The Walters Prize 2018; *Niwhai Tupaea and Clinton Povey, Auckland Domain* 1993, Photograph by and courtesy of Vivienne Haldane **Papa 1:** Artists Jim Allen, Kieran Lyons, Phil Dadson and Bruce Barber at the time of the Auckland Art Gallery exhibition, *Four Men in a Boat* 1974, Jim Allen Archive, E H McCormick Research Library, Auckland Art Gallery Toi o Tāmaki, gift of Jim Allen, 2012 **Papa Huarewa:** Frank Bramley *For of such is the Kingdom of Heaven* 1891, Mackelvie Trust Collection, Auckland Art Gallery Toi o Tāmaki, purchased 1913. **Papawhenua:** Judy Millar *Rock Drop* (installation view) 2017, Auckland Art Gallery Toi o Tāmaki, commissioned with support from Auckland Contemporary Arts Trust, Auckland City Sculpture Trust and the Auckland Art Gallery Foundation Annual Appeal 2017.

# AUCKLAND ART GALLERY TOI OTĀMAKI

Ko ngā rangatira me ngā kaiwhakahaere ko  
**Regional Facilities Auckland**  
An Auckland Council Organisation

## Papa 2

**25 NGĀ TOI O NĀIANEI**  
The Walters Prize 2018  
ATU KI TE 28 O KOHITĀTEA



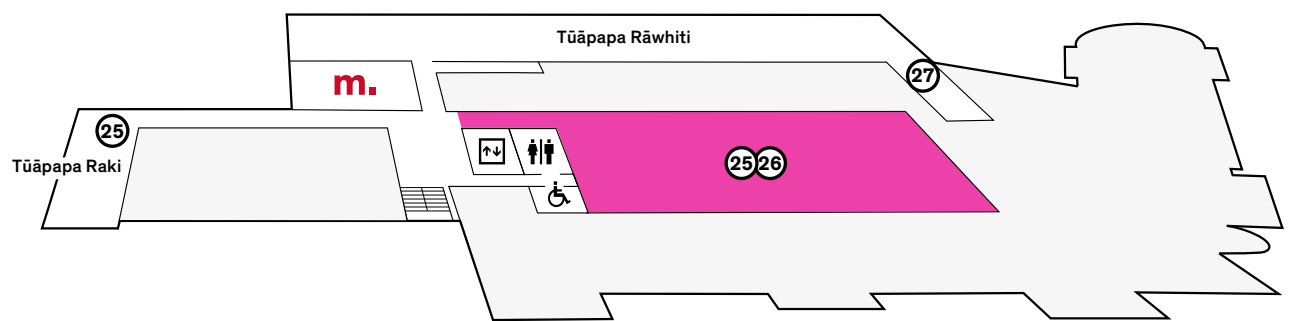
**25 NGĀ TOI O NĀIANEI**  
Ruth Buchanan  
*Bad Visual Systems*  
2016/2018  
– he wāhanga nō te  
The Walters Prize 2018

**26 NGĀ TOI ONĀIANEI**  
Pacific Sisters: He Toa Tāera |  
Fashion Activists  
MAI I TE 23 O HUITANGURU



**27 Rachel Whiteread**  
*Untitled (Pair)*  
E WHAKAATURIA INĀIANEI

**m. Wāhanga mema**  
Whakauru hei Mema Taiwhanga ka whiwhi kuhunga motuhake me ngā hekenga utu, tae atu ki ngā kuhunga koreutu mō ngā whakaaturanga utu me te uru atu ki te Wāhanga mema kei te Papa 2.



## NGĀ TOI O NĀIANEI

## Papa 1

**17 NGĀ TOI O NĀIANEI**  
Dane Mitchell: Iris, Iris, Iris  
ATU KI TE 24 O HUITANGURU

**18 NGĀ TOI ONĀIANEI**  
International Contemporary:  
A Selection  
ATU KI TE 24 O HUITANGURU

**19 NGĀ TOI ONĀIANEI**  
Guerrilla Girls: Reinventing  
the 'F' word – Feminism!  
MAI I TE 8 O POUTŪTERANGI

**20 PEITA TANGATA**  
The Māori Portraits:  
Gottfried Lindauer's  
New Zealand –  
Te Hokinga Mai  
KEI TE WHAKAATURIA INĀIANEI

**21 GROUNDSWELL: AVANT-GARDE AUCKLAND 1971-79**  
8 O HAKIHEA-31 O  
POUTŪTERANGI

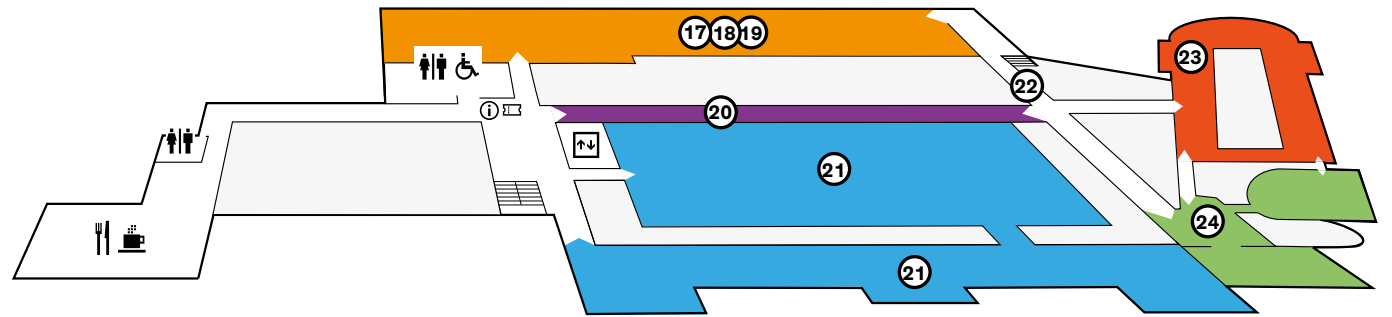


**22 Henri Gaudier-Brzeska**  
*Grief* 1918  
ATU KI TE 24 O HUITANGURU

**23 NGĀ TOI HOU AOWHĀNUI**  
Game Changers  
KEI TE WHAKAATURIA INĀIANEI

**24 TOI O AOTEAROA**  
Uncanny Country  
KEI TE WHAKAATURIA INĀIANEI

**Mojo Café**  
Me kai i tā mātou toa kawhe kei te papa 1.



**GROUNDSWELL: AVANT-GARDE AUCKLAND 1971-79**  
**PEITA TANGATA (MĀORI PORTRAITS)**  
**NGĀ TOI O NĀIANEI**  
**NGĀ TOI HOU AOWHĀNUI**  
**TOI O AOTEAROA**

## Papa Huarewa

**9 Alfredo rāua ko Isabel Aquilizan**  
*From Pillars to Posts: Project Another Country*  
ATU KI TE 28 O KOHITĀTEA

**10 Judy Darragh**  
*LIMBO* 2016  
ATU KI POU

**11 Alfredo rāua ko Isabel Aquilizan**  
*Pillars: Project Another Country*  
MAI I POUTŪTERANGI

**12 The Work of Betty Curnow (1911-2005)**  
5 O WHIRINGA-ĀRANGI-1 O POUTŪTERANGI

**13 Colin McCahon at Auckland Art Gallery**  
HUAKI 2 O POUTŪTERANGI

**14 TOI HĪTORI O TE AO**  
The Eye Divine: Indian Miniatures  
ATU KI TE 3 O HAKIHEA

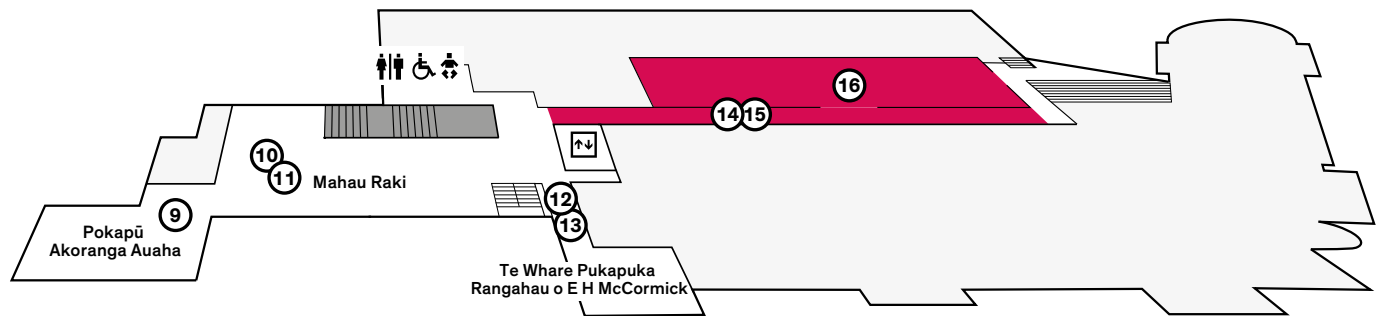
**15 TOI HĪTORI O TE AO**  
In the Listening Light:  
Transitional Moments in  
Painting 1895-1910  
MAI I 16 O HAKIHEA

**16 TOI HĪTORI O TE AO**  
Love, Longing, Loss  
HAERE TONU



**Pokapū Akoranga Auaha**  
He wāhi rāwekeweke mō te whānau katoa.

**Te Whare Pukapuka Rangahau o E H McCormick**  
Ruku ki ngā pūranga, moheni, pukapuka me te maha atu.  
Kei te huaki Mane-Rātāpu 1-5pm



## TOI HĪTORI O TE AO

## Papawhenua

**1 TOI O AOTEAROA**  
Seeing Moana Oceania:  
A New Wave  
KEI TE WHAKAATURIA INĀIANEI

**2 TOI O AOTEAROA**  
Ralph Hotere: Godwit/Kuaka  
KEI TE WHAKAATURIA INĀIANEI

**3 TOI O AOTEAROA**  
Radical Beginnings  
KEI TE WHAKAATURIA INĀIANEI

**4 TOI O AOTEAROA**  
The Body Reborn  
KEI TE WHAKAATURIA INĀIANEI

**5 TOI O AOTEAROA**  
Collective Women: Feminist Art Archives from the 1970s to the 1990s  
KEI TE WHAKAATURIA INĀIANEI

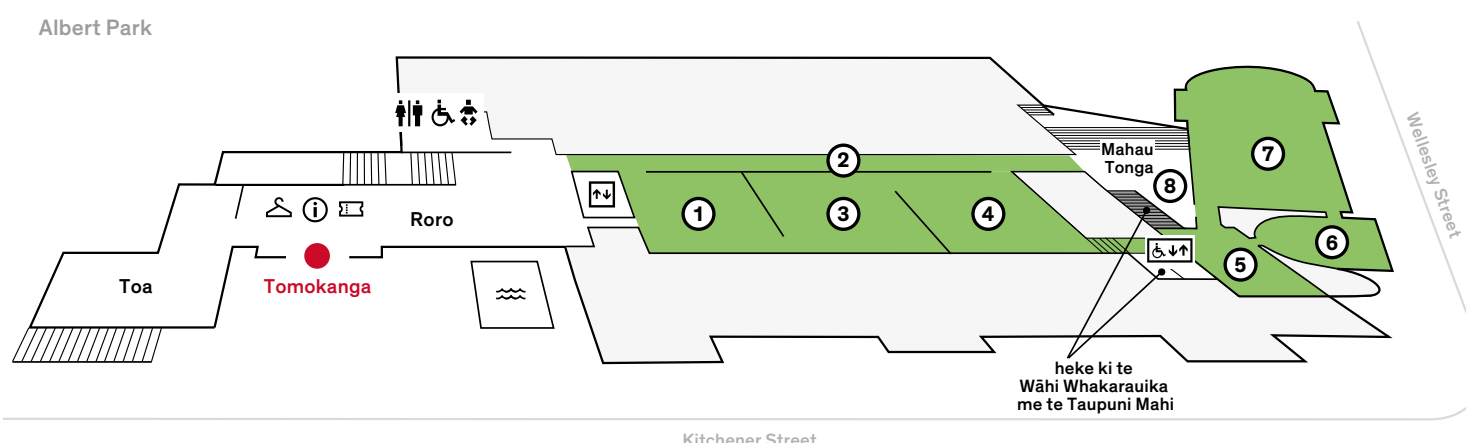
**6 TOI O AOTEAROA**  
Earthy Visions  
KEI TE WHAKAATURIA INĀIANEI

**7 TOI O AOTEAROA**  
Flight Plan  
KEI TE WHAKAATURIA INĀIANEI

**8 Judy Millar**  
*Rock Drop* 2017  
KEI TE WHAKAATURIA INĀIANEI



**Toa**  
Tiroiro haere mō ngā manatunga ā-toi, pukapuka, taonga, taonga tākaro hoki. Tirohia ngā hanga uku, karāhe, rei whāiti hoki.



## TOI O AOTEAROA



8 HAKIHEA – 31 POUTŪTERANGI

## Groundswell: Avant-Garde Auckland 1971–79 Papa 1

Ko ngā tau o te 1970 te wā i kitea ngā whakamātautau nui i roto i ngā mahi toi i Tāmaki Makaurau. I tēnei tekau tau i tautokona e ngā whakanōhanga toi mātāmua o te tāonenui ētahi tohunga toi hihiri i a rātau ana e whakauru mai ana i ngā āhuatanga hou. I kite ngā kaimātakitaki i ngā mea e mōhiotia ana he 'happenings' – he momo whakaaturanga i takahuria ngā tārai.  
*Groundswell: Avant-Garde Auckland 1971–79* ki tēnei wā hira me te whakawhānuitanga o te toi ki ngā hanga hōu me te pāpāho i roto i ngā āhuatanga rerekē, nekeneke hoki.

E arotahi ana te whakaaturanga ki te tūranga hira o te tohunga toi mātāmua me te kaiako a Jim Allen, me te hononga hōhону i āwhina ia ki te hanga i waenga i te Elam School of Fine Arts me te Toi o Tāmaki. Mō te wā tuatahi i roto i ngā tau maha kua whakakao mai i tētahi rōpū tohunga toi mai i tēnei wā whakamātautau kua warewarehia hei whakaata i ngā whakaaro hou o te reanga o mua ake.

### Atahanga

Jim Allen *Whakapā* Whakaaturanga wāhanga-toru 1974, ngā whakaahua tae o 'Body Articulation', i Toi Tāmaki. Kaiwhakaahua: Ian Macdonald

# VISIT CURIOUS

Mapi Taiwhanga  
me te maramataka  
whakaaturanga

Whiringa-ā-rangi 2018 –  
Poutūterangi 2019

Te Reo Māori

AUCKLAND  
ART GALLERY  
TOI O TĀMAKI